

Приложение към Решение № .....<sup>386</sup>.....,  
взето с протокол № 20 от 16.11.2017г.  
на Общински съвет – Пловдив

## МЕМОРАНДУМ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО

Днес, .... 2017 г. между:

**ОБЩИНА ПЛОВДИВ**, със седалище и адрес на управление: гр. Пловдив, пл. „Стефан Стамболов“ № 1, БУЛСТАТ 000471504, представлявана от инж. Иван Борисов Тотев – кмет на Община Пловдив и Елена Петрова Димитрова – директор на дирекция „Счетоводство“, наричана по-долу Общината, от една страна

и

**„ТЕЛЕЛИНК“ ЕАД**, ЕИК 130545438, със седалище и адрес на управление: гр. София, район Изгрев, Бизнес център Литекс Тауър, ул. „Лъчезар Станчев“ № 3, ет. 4, представлявано от Изпълнителния директор Цветан Димитров Мутафчиев, наричано по-долу Телелинк, от друга страна,

На основание Решение № ....., взето с протокол № ... от .....г. на Общински съвет – Пловдив, страните, водени от убеждението за необходимостта от развитие на туризма, културата и спорта на територията на град Пловдив, сключиха настоящия меморандум за следното:

### I. ЦЕЛИ

Член 1. Страните по настоящия меморандум обединяват усилията си за сътрудничество за популяризиране на туризма, културата и спорта на територията на град Пловдив чрез реализиране на програма Пловдив Сити Кард, чрез която Телелинк ще предоставя на гражданите и гостите на Общината възможност за използването на услуги по Програмата срещу закупуване и представяне на карти Пловдив Сити Кард, издадени за целта от Телелинк.

Член 2. По смисъла на настоящия меморандум:

„Програма Пловдив Сити Кард“ или „Програма/та“ – е програма, осъществявана съвместно от Общината, Телелинк и Партньорите, при която Телелинк осигурява срещу заплащане от гражданите и гостите на Общината възможност за използване на Услуги в сферата на туризма, културата и/или спорта, предлагани от Партньорите и представени на сайта, създаден специално за популяризиране на Програмата от Телелинк.

„Партньор“ – юридическо лице, което предоставя определени Услуги в сферата на туризма, културата и/или спорта, чието използване е възможно от гражданите и гостите на Общината след представяне на карта Пловдив Сити Кард.

„Услуги“ – услуги за посещение на музеи, театри, изложби и събития от културния и спортния календар на Общината, предоставяни от Партньорите.



## II. ПРЕДМЕТ И ОБХВАТ НА МЕМОРАНДУМА

Член 3. Страните декларират намерението си за сътрудничество и съвместна дейност при реализиране на програмата Пловдив Сити Кард, като ключовите области за сътрудничество са:

- Популяризиране на туризма, културната и спортната програма на Общината;
- Стимулиране на гражданите и гостите на град Пловдив да участват в културната и спортна програма на Общината.

Член 4. Въвеждането на Програмата ще се извърши чрез изграждане и опериране за сметка на Телелинк на система, със следните компоненти:

- Централизирана система за регистриране движението на туристите (клиентите), позволяваща използването на СМАРТ карти и смарт мобилни устройства, като средства за идентификация; оборудване на партниращите в програмата музеи, културни забележителности и други обекти и системи с портативни устройства за проверка и контрол (валидатори);
  - Софтуерно приложение за обслужване на клиенти (front office);
  - Система за съхранение и обработка на данни (back office);
  - Информационно уеб приложение на български и три чужди езика с текстова, графична и мултимедийна презентация на забележителности, места и събития с възможност за регистрация на ползване на услуги включени в програмата;
    - Мобилно приложение и/или СМАРТ карта за клиентите, позволяващо идентификация чрез баркод и съдържащо информация за забележителности, места и събития с възможност за регистрация на ползване на услуги включени в програмата;
    - Графична система за анализ движението на туристите върху графична карта;
    - Сървър за съхранение и обработка на данни;
    - Back-up сървър.

## III. УЧАСТИЕ НА СТРАНИТЕ В ДЕЙНОСТТА

Член 5. Сътрудничеството между страните е насочено към развиване на туризма, културата и спорта на територията на Общината чрез Програмата и по-конкретно:

- Консултации в съответните области на компетентност;
- Организиране на съвместни инициативи за привличане на български и чуждестранни туристи в Общината.

Член 6. Телелинк ще изгради компонентите по чл.4, както и ще осигури използването от гражданите и гостите на Общината на Услугите, предлагани от Партньорите от програмата Пловдив Сити Кард на територията на Общината.

Член 7. Телелинк ще разработи интернет сайт и мобилно приложение относно Програмата Пловдив Сити Кард, както и ще извършва услугите по реклама на Програмата и ще осигури печат на самите карти Пловдив Сити Кард, като всички разходи за изграждането на системите и тяхната поддръжка са за негова сметка.

Член 8. Телелинк се задължава да предоставя на потребителите информация за Услугите, достъпни чрез програмата Пловдив Сити Кард, както и за правилата и условията за използването на Програмата.

Член 9. Телелинк предоставя на потребителите списък на обектите и Услугите, които може да се използват с картата Пловдив Сити Кард, в интернет страницата на Програмата.



Член 10. Телелинк извършва разплащането с Партньорите за Услугите, ползвани от потребителите чрез Програмата. Конкретните параметри, както и отговорността за качеството и наличността на Услугите, предлагани от Партньорите, от които имат право да се възползват потребителите, включени в Програмата, са предмет на договаряне между Телелинк и Партньорите.

Член 11. Общината ще съдейства за осигуряване на връзка между Партньорите и Телелинк и ще оказва съдействие при контакта и преговорите за включването на Партньори в Програмата. Изборът на Партньори от Телелинк се съгласува предварително с Общината.

Член 12. Общината ще определи лице за контакт, което отговаря за изпълнението на настоящия меморандум, в това число, но не само: предоставя информация на Телелинк относно предстоящи културни и спортни мероприятия на територията на Общината, осъществява контакт, съдейства в сътрудничеството между Телелинк и Партньорите и др.

Член 13. Общината се ангажира да популяризира Програмата, вкл. чрез брошури, поставяне на информация на интернет сайта на Общината и/или на интернет сайтовете на съответните културни или спортни събития, организирани от Общината и др.

Член 14. Страните се задължават да не използват данни и информация, получена при или по повод изпълнение на настоящия меморандум, за цели, които не са свързани с неговия предмет и обхват.

Член 15. Сътрудничеството между страните се организира, ръководи и осъществява от Стефан Стоянов – зам.-кмет ОРЕПМС на Община Пловдив или от упълномощено от него лице и Ивайло Илиев от Телелинк - чрез личен контакт, организирани на работни срещи между представители и звена от двете страни по меморандума.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

Член 16. Всяка от страните по меморандума има право да предлага условия, права, задължения, срокове и др. за осъществяване на сътрудничеството.

Член 17. Двете страни съгласуват и окончателно определят условията, правата, задълженията, сроковете и др., различни от договорените по-горе, по взаимно съгласие чрез сключване на допълнителни споразумения.

Член 18. Страните се съгласяват, че никоя от тях не поема каквито и да е финансови ангажименти към другата страна въз основа на настоящия меморандум.

#### **V. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ**

Член 19. Срокът на настоящия меморандум е четири години и влиза в сила от датата на подписването му от двете страни.

Член 20. Меморандумът се прекратява:

- С изтичане на срока по чл.19;
- При продължително и трайно неизпълнение на задълженията на една от страните;
- При прекратяване на дейността на една от страните;
- По взаимно съгласие на двете страни, изразено в писмена форма.

Член 21. Всички изменения и допълнения по меморандума могат да бъдат правени само с взаимно писмено съгласие между двете страни.



Член 22. Всички правоотношения между страните, произтичащи от настоящия меморандум, но неуредени от него, се решават в съответствие с действащото законодателство и подзаконовите актове.

Член 23. Страните ще решават възникналите по изпълнение на меморандума въпроси чрез доброволни преговори, а при невъзможност да постигнат съгласие – па реда на ГПК.

Настоящият меморандум се състави и подписа в четири еднообразни екземпляра - три за Общината и един за Телелинк.

**ЗА ОБЩИНА ПЛОВДИВ**

.....

инж. Иван Тотев  
Кмет на Община Пловдив

.....

Елена Димитрова  
Директор на дирекция „Счетоводство”

**ЗА ТЕЛЕЛИНК**

.....

Цветан Мутафчиев  
Изпълнителен Директор  
Телелинк ЕАД

